N°. 16. 1812.

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 25 Février.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, *le 24 Février*

Hauteur des eaux de la meuse à Grave.
Le 23 Février . . . . . 15 pieds 10 pouces.

Mr. le préfet vient de recevoir les pièces suivantes :

PARIS le 13 Février 1812.

Le comte de l'Empire, conseiller d'état, grand-officier de la légion d'honneur, directeur-général de l'administration des droits réunis, des tabacs, et des octrois de bienfaisance,

A Monsieur le baron Fremin de Beaumont *préfet du département des Bouches du Rhin à Bois-le-Duc.*

J'ai l'honneur de vous transmettre, Mr. le préfet, ampliation d'un décret impérial rendu le 19 décembre 1811, qui accorde à tout gendarme, préposé des douanes, garde forestier, garde champêtre, et autres étrangers à la régie des droits réunis qui auront concouru à la répression de la contrebande des tabacs, des primes et des récompenses, tant sur les quantités de l'espèce saisie, que pour les colporteurs et contrebandiers de profession qui auront été arrêtés et constitués prisonniers; lesquels primes leur seront payées comptant, indépendamment et en sus des répartitions auxquelles ils auront droit sur le produit des amendes et confiscations.

Je vous prie, Mr. le préfet, de vouloir bien donner à ce décret la plus grande publicité possible, afin que chacun de ceux qu'il peut concerner en soit suffisamment instruit et y voye un encouragement et une récompense assurée du zèle et de l'activité qu'il apportera dans la surveillance de cette contrebande.

Je transmets des ordres à Mr. le directeur dans votre département pour l'exacte et prompte exécution de ce décret.

Agréez, Mr. le préfet etc.

(*Signé*) FRANÇAIS.

Pour copie conforme,
Le préfet du département des Bouches du Rhin.
(*Signé*) *Baron* FREMIN DE BEAUMONT.

PARIS le 1er Février 1812.

Le comte de l'Empire, conseiller d'état à vie, grand-officier de la légion d'honneur, directeur-général de l'administration des droits réunis, des tabacs, et des octrois de bienfaisance.

A Monsieur . . . directeur à . . . .

Vous trouverez, Mr., à la suite de la présente, copie du décret impérial du 19 décembre dernier, qui accorde des primes aux employés des douanes, gendarmes, préposés forestiers, gardes champêtres, *et autres étrangers* aux droits réunis, qui ont opéré des saisies de tabac et arrêté des contrebandiers ou colporteurs de profession.

Les primes de vingt centimes par kilogramme de feuilles, et de trente centimes par kilogramme de tabac fabriqué, *sans avoir égard à la qualité, devront être payées*, quand bien même la saisie aurait eu lieu avec le concours des employés de la régie des droits réunis. Il en sera de même pour celle de six francs par chaque contrebandier ou colporteur de profession, laquelle sera payée *à chacun des préposés étrangers* qui auront coopéré à l'arrestation.

Les contrôleurs principaux feront acquitter ces primes par les receveurs principaux, aussi-tôt la livraison qui leur aura été faite des tabacs, et sur le vu

DINGSDAG, den 25 Februarij.

FRANSCH KEIZERRIJK.

'SHERTOGENBOSCH, *den 24 Februarij.*

De hoogte van de Maas te Grave was:
Den 23 Februarij . . . . . 15 voeten 10 duimen.

Bij mijn heer de prefekt zijn de navolgende stukken ingekomen :

PARYS, den 13 Februarij 1812.

De rijksgraaf, staatsraad, groot-officier van het legioen van eer, directeur-generaal der administratie van de vereenigde regten, van den tabak en van de octroijen van weldadigheid.

Aan mijn heer de baron Fremin de Beaumont *prefekt van het departement der Bouches du Rhin te 's Hertogenbosch.*

Ik heb de eer, mijn heer de prefekt, u te doen toekomen de ampliatie van een keizerlijk decreet van den 19 December 1811, waarbij aan elke gendarm, toibediende, boschwagter, veldwagter en andere ambtenaren, niet tot de beheering der vereenigde regten behoorende, welke het hunne zullen toegebragt hebben, tot beteugeling van den sluikhandel in tabak, premien en belooningen worden toegestaan, zoo voor de hoeveelheid van elke soort van aangehaalde tabak, als voor de tabaks-kramers en sluikhandelaars van beroep, die aangehouden en in hegtenis gesteld zullen zijn, welke premien hun contant voldaan zullen worden, boven en behalven de verdeeling van den opbrengst der boeten en verbeurtverklaringen waarop zij voor hun aandeel regt van aanspraak zullen hebben.

Ik verzoek u, mijn heer de prefekt om aan dat decreet de meest mogelijke publiciteit te geven, ten einde een ieder die zulks aangaat er genoegzame kennis van drage, en daar in vinde eene aanmoediging tot, en verzekerde belooning van den ijver en werkdadigheid door hem in het oppasschen op dezen tak van sluikhandel te stellen.

Ik zend bevelen af aan mijn heer den directeur binnen uw departement, om het gezegde decreet spoedig en naauwkeurig ter executie te doen stellen.

Ontvang, mijn heer de prefekt, enz.

(*geteekend*) FRANÇAIS.

Voor kopij conform
De prefekt van het departement der Bouches du Rhin.
(*Geteekend*) *Baron* FREMIN DE BEAUMONT.

PARIJS, den 1 Februarij 1812.

De rijksgraaf, staatsraad levenslang, groot-officier van het legioen van eer, directeur-generaal der administratie van de vereenigde regten, van den tabak en van de octroijen van weldadigheid.

Aan mijn heer . . . Directeur te . . .

Gij zult, mijn heer, bij deze missive eene kopij vinden van het keizerlijk decreet, ingevolge welke premien aan de geemploijeerden van de tollen, aan de gendarmen, aan de toezigters van de bosschen, aan de veldwagters en andere bij de beheering der vereenigde regten, niet behoorende ambtenaren, welke medegewerkt zullen hebben tot het aanhaalen van tabak en in hegtenis nemen van smokkelaars en tabaks-kramers van handtering, worden uitgeloofd.

De premien van twintig centimes per kilogramme van bladeren en van dertig centimes van gekorven tabak, moeten *zonder aanzien van de qualiteit worden voldaan* ofschoon de aanhaling plaats gehad hadde met behulp der geemploijeerden van de vereenigde regten. Hetzelfde is te verstaan van die van zes francs voor elke smokkelaar of kramer te betalen aan elk der ambtenaars die tot het aanhouden derzelve het hunne toegebragt hebben.

De principale controleurs zullen de gezegde premien door de principale ontvangers, na aflevering der tabak en op het visa der procesverbalen, constateerende het overnemen der

des procès-verbaux constatant le dépôt des individus arrêtés, ou leur remise entre les mains de la force armée, pour être conduits devant l'autorité compétente, comme il a été indiqué par la circulaire n°. 200, timbrée *secrétariat général, contentieux*.

Il sera délivré, par les parties prenantes, conformément aux modèles n.os 1 et 2 de la présente, quittance de ces payemens, que vous comprendrez dans vos versemens des valeur passives de chaque trimestre à la deuxième division, et dont vous m'adresserez particulièrement un état récapitulatif sous le timbre *tabacs*.

Independamment des primes sus-énoncées, les préposés étrangers aux droits réunis continueront de jouir de la part qui leur a été accordée jusqu'à ce jour dans la répartition, non-seulement du montant des amendes encourues par les contrevenans, mais encore de la valeur des tabacs saisis, dont le réglement sera fait, d'après la circulaire n.° 86, timbrée *tabacs*.

La régie trouvant juste d'appliquer les dispositions de l'arrêté du gouvernement du 7 fructidor an 5, aux officiers commandant la gendarmerie dans les arrondissemens de sous-préfecture, pour les soins qu'ils donnent à la suppression de la fraude sur les tabacs, en excitant le zèle de leurs subordonnés et en dirigeant leur surveillance vers ce point important, j'ai décidé que, conformément à ce qui se pratique dans les douanes, ils jouiraient d'une part du produit net des saisies de tabac faites par les hommes qu'ils commandant, avec ou sans le concours des préposés des droits réunis, lors même que ces officiers de gendarmerie n'auraient pas coopéré effectivement aux saisies dont il s'agit; et que cette part serait de 6/36 à distraire des 12/36 accordés aux directeurs, contrôleurs et receveurs principaux; en sorte que ces employés supérieurs ne jouiront plus, dans la circonstance, que de la moitié de la portion allouée à chacun d'eux, dans les 12/36 sus-indiqués. Bien entendu que, lorsqu'un officier de gendarmerie se trouvera partie saisissante, il n'aura droit à la repartition qu'en cette dernière qualité, avec double part; sauf, d'après le principe établi par l'article 5 de l'arrêté de S. Exc. le ministre des finances, en date du 22 juillet 1806, à ajouter au montant de la repartition à faire aux saisissans, les 6/36 attribués, comme il a été dit ci-dessus, à l'officier de gendarmerie.

Ma lettre particulière, timbrée *tabacs*, du 28 janvier dernier n°. 826, vous a fait connaître que je verrais avec mécontentement que des employés de la régie, appellés par des préposés étrangers, pour les diriger seulement dans la rédaction des procès-verbaux de fraude, y fissent consigner leur nom, afin d'obtenir une part dans la répartition, qui ne doit appartenir qu'aux véritables saisissans; j'aime à croire que les chefs de service de votre direction ne toléreront point une semblable avidité, et qu'ils s'empresseront de me signaler les employés qui s'en seraient rendus coupables, ou qui auraient refusé de satisfaire à la demande que des préposés étrangers leur auraient faite dans le cas dont il s'agit.

Les dispositions du décret précité devant être d'un grand avantage pour la répression de la fraude sur les tabacs, vous devrez leur donner la plus grande publicité, et vous entendre avec les diverses autorités administratives ou locales, pour que leurs préposés se livrent à la recherche des dépôts frauduleux de tabacs, et des contrebandiers ou colporteurs.

Les contrôleurs principaux auront soin de faire connaître aux divers préposés étrangers aux droits réunis, qu'il faut toujours que deux individus saisissans, signent les procès-verbaux, conformément au décret du 1er germinal an 13.

La circulaire n°. 104, timbrée *tabacs*, indiquant les diverses opérations à faire pour découvrir et constater la fraude, je vous invite à en faire remettre un exemplaire à chacun des préposés dénommés dans le décret ci-joint, et aux employés des octrois, auxquels ce décret est également applicable.

Vous m'adresserez chaque mois, sous le timbre *tabacs*, et d'après le modèle n°. 3 ci-joint, un état des procès-verbaux de saisie rendus par les employés

gearresteerden in de gevangenis, of het overleveren derzelven in handen van de gewapende magt, om voor de bevoegde autoriteit gebragt te worden, zoo als gezegd is in de circulaire n°. 200 bestempeld *secretariaat generaal, geschilzaken*, dadelijk doen kwijten.

Er zullen door de genen die de premien ontvangen, overeenkomstig de modellen n°. 1 en 2 hier agter gevoegd, quitantien voor de betalingen worden afgegeven; deze zult gij bevatten in de stortinge der papiere sommen van elk trimester bij de tweede divisie, waarvan gij mij in het bijzonder een opgetrokken staat zult doen toekomen, bestempeld *tabak*.

Onverminderd de bovengenoemde premien zullen de bedienden of ambtenaren buiten de beheering van de vereenigde regten geëmploijeerd, hun deel mede blijven genieten, zoo als het hun tot heden is toegestaan, in de verdeeling niet alleen van het bedragen der boeten, maar van de waarde der aangehaalde tabak, waaromtrent een reglement gemaakt zal worden, overeenkomstig de *circulaire* bestempeld *tabak*.

De beheering billijk agtende dat de bepalingen van het besluit van het gouvernement van den 7 fructidor 5de jaar worden toegepast op de officieren, kommandanten van de gendarmerie, in de arrondissementen van sous-prefektuur, uit hoofde der zorgen en moeiten die zij zich geven in het weren der fraudes van tabak, het opwekken van den ijver van de aan hun ondergeschikte manschap, en het toezigt dat zij houden over dat gewigtig punt, zoo heb ik besloten dat zij overeenkomstig het geen bij de douane in gebruik is, even eens een deel zullen hebben in het net bedragen van den tabak, door de manschap onder hun bevel staande, aangehaald, het zij met of zonder hulp der geëmploijeerden van de vereenigde regten, ook dan zelfs wanneer die officieren 'er niets toe zullen hebben bijgebragt, en dat dit aandeel zal zijn van 6 zes-en-dertigsten, af te korten van de 12 zes-en-dertigsten aan de directeuren, controleurs en principale ontvangers toegestaan, zoodanig dat deze opper-geëmploijeerden in dit geval niet meer dan de helft van het aandeel aan elk hunner toegestaan, in de 12 zes-en-dertigsten zoo even genoemd, genieten zullen; wel te verstaan zoo, dat wanneer een officier van de gendarmerie de aanhaler is, hij in geene andere qualiteit dan die van officier regt tot 't aandeel, dat is eene dubbele portie hebben zal; onverminderd nog de 6 zes-en-dertigsten, voor dien officier, ingevolge het prinpe bij art. 5 van het besluit van Z. E. de minister van finantien de dato 22 julij 1806 vastgesteld, te voegen bij het montant der verdeeling ten voordeele van den aanhaler, zoo als boven gezegd is.

Mijne particuliere brief, bestempeld *Tabak*, in dato 28 januarij ll. n°. 826, heeft u te verstaan gegeven, dat ik met misnoegen zien zoude, dat geëmploijeerden van de beheering, aangezocht door ambtenaren aan dat bestuur vreemd, om hen slechts in het opstellen der proces-verbalen van fraude te willen helpen, daar hunnen naam in deden plaatsen, ten einde alzoo mede een deel in de verdeeling, welke alleen ten voordeele van de wezenlijke aanhalers bestemd is, te verkrijgen. Ik verkies te geloven, dat de chefs van uwe directie dergelijke trekken van baatzugtigheid niet zullen willen toestaan, maar zich haasten om mij zoodanige geëmploijeerden te doen kennen, welke zich aan zoo iets zullen hebben schuldig gemaakt, of geweigerd hebben, op verzoek der genoemde ambtenaren hun hierin behulpzaam te zijn.

Daar de maatregelen van het gemeld decreet van een uitgestrekt nut zullen zijn in het beteugelen van allen smokkelhandel in tabak, behoort gij aan hetzelve alle mogelijke publiciteit te geven, en u daartoe met de administrative en plaatselijke regeringen te verstaan, ten einde hunne bediendens tot onderzoek van alle frauduleuse tabaks-winkels of magazijnen, sluikhandelaars en rondventers of tabaks kramers kunnen overgaan.

De principale controleurs zullen zorgen om aan de bediendens of ambtenaren die niet tot de behering der vereenigde regten behoren, te doen weeten, dat de procesverbalen altijd door twee aanhalers overeenkomstig het decreet van den 1 germinal 13de jaar geteekend moeten zijn.

De circulaire n°. 104 bestempeld *tabak* inhoudende onderscheide te doene verrigtingen tot het ontdekken en doen blijken der fraude, zoo verzoek ik u er een exemplaar, aan ieder der bedienden in het nevensgaande decreet vernoemd, en aan de geëmploijeerden bij de octroijen, op wien dit decreet eveneens toepasselijk is, van te willen doen mededeelen.

Gij zult mij alle maanden, onder bestempeling van *Tabak* en overeenkomstig het model n°. 3 hier bij gevoegt een staat inzenden van de procesverbalen van aanhalingen

des droits réunis, et ceux étrangers à cette partie. Vous aurez soin de rappeler dans les états que vous me transmettrez successivement, les affaires non terminées, comme celà vous est recommandé par les instructions que je vous ai données sous le timbre *secrétariat général, contentieux.*

Pour copie conforme,

Le baron de l'empire, préfet du département.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Extrait des minutes de la Secrétairerie d'Etat.

Au palais des Tuileries, le 19 Décembre 1811.

NAPOLÉON, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse.

Sur le rapport de notre ministre des finances.

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1. Il est accordé aux employés des douanes, gendarmes, préposés forestiers, gardes champêtres et autres étrangers aux droits réunis, qui auront opéré des saisies de tabac, une prime de vingt-cinq centimes par kilogramme de feuilles, et de trente centimes par kilogramme de tabac fabriqué, sans égard à la qualité, laquelle prime leur sera payée comptant, au moment du dépôt des tabacs au contrôle principal, indépendamment des répartitions aux quelles ils ont droit. Il leur est aussi accordé six francs par individu, pour chaque contrebandier ou colporteur de profession qu'ils auront arrêté et constitué prisonnier.

2. Notre ministre des finances est chargé de l'exécution du présent décret.

(*Signé*) NAPOLÉON.

Par l'Empereur,

Le ministre secrétaire d'état. (*Signé*) Comte DARU.

Pour copie conforme,

Le préfet du departement des Bouches du Rhin.

(*Signé*) Baron FREMIN DE BEAUMONT.

MODÈLE No. 1.

SAISIE de TABAC. *RÉGIE des DROITS RÉUNIS.*

DIRECTION d . . . . .

CONTRÔLE PRINCIPALE d

Suivant le procès-verbal rédigé le par les sieurs (*indiquer les noms et grades des saisissans, et l'administration civile ou militaire à laquelle ils appartiennent*) il a été saisi sur le sieur kilogrammes de tabacs fabriqués; pour laquelle quantité, déposée au contrôle principal d il revient aux employés sus désignés la somme de cy . . . .

Nous soussignés employés de reconnaissons avoir reçu de M. directeur des droits réunis à la somme de pour la prime de trente centimes par kilogramme, qui nous est allouée par le décret du 19 décembre 1811, sur la quantité de tabac sus-énoncée; dont quittance. *A* *le*

Je soussigné, receveur principal des droits réunis à certifie que la quantité de kilogrammes de tabacs saisis le par les sieurs a été ce jourd'hui déposée dans mon bureau. *A* , *le*

Vu et certifié véritable par le contrôleur principal soussigné,	Vu par le directeur soussigné,

MODÈLE No. 2.

TABACS. *RÉGIE des DROITS RÉUNIS.*

DIRECTION d . . . . . .

Suivant le procès-verbal en date du par suite de celui de saisie rédigé le par les sieurs le sieur colporteur de tabac, arrêté en exécution du décret du 12 janvier 1811, a été déposé à

Pour laquelle arrestation, il revient une somme de six francs à chacun des sieurs sus-dénommés, ce qui forme au total celle de cy

---

Nous soussignés reconnaissons avoir reçu de M. directeur des droits réunis à la somme de pour la prime de six francs revenant à chacun de nous, en raison de l'arrestation que nous avons faite du sieur colporteur de tabac en fraude; dont quittance.

A *le*

Vu et certifié véritable par le contrôleur principal des droits réunis soussigné, *A* *le*	Vu par le directeur soussigné,

zoo door de ambtenaren, van de vereenigde regten, als de daar bij niet mede behorende, verrigt. Gij behoort te zorgen om mij in de door u van tijd tot tijd toetezenden staten te herinneren, aan de nog onafgedane zaken, zoo als u zulks is aanbevolen in de instructie die ik u heb doen geworden onder het stempel, van *secretariaat generaal, geschilzaken.*

Voor eensluidende kopij.

De rijksbaron prefekt van het departement.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

Extract uit de minuten van de staats-secretarij.

In het paleis der Tuillerien, den 19 December 1811.

NAPOLEON, Keizer der Franschen, Koning van Italien, Beschermer van het Rhijnverbond, bemiddelaar van het Zwitsers Bondgenootschap,

Op het rapport van onze minister van finantie.

Hebben wij gedecreteerd en decreteeren als volgt.

Art. 1. Er worden aan alle geëmploijeerden van de douane, gendarmen, opzigters van bosschen, veldwagters, en anderen, welke niet tot de vereenigde regten behooren, die aanhalingen van tabak gedaan zullen hebben, eene premie toegestaan van 25 centimes van elk kilogramme bladeren en van 30 centimes van elk kilogramme gekorven tabak, zonder aanzien van de qualiteit derzelve, zullende hun die premie comptant betaald worden op het ogenblik der overname dier tabak bij den principalen controleur, onverminderd de aandeelen in dezelve waarop zij regt van aanspraak hebben. Van gelijken worden hun zes francs, hoofd voor hoofd, voor elke smokkelaar of tabaks kramer van beroep toegestaan welke zij aan gehouden en in de gevangenis geleverd zullen hebben.

2. Onze minister van finantien is met de uitvoering van dit decreet belast.

(*Geteekend.*) NAPOLEON.

Van wegens de Keizer.

De minister secretaris van staat (*geteekend*) de Graaf DARU.

Voor eensluidende kopij.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin.

(*Geteekend*) Baron FREMIN DE BEAUMONT.

MODEL No. 1.

Aanhaling van Tabak. *BEHEERING der VEREENIGDE REGTEN.*

DIRECTIE van . . . .

PRINCIPALE CONTRÔLE van . . .

Blijkens het procès-verbaal opgemaakt den door de heeren (*opgegeven de namen en graden der aanhalers en bij welke administratie, het zij civiele of militaire, zij geplaatst zijn*) is er aangehaald bij den heer kilogrammes gekorven tabak; voor welke quantiteit, ter controle principaal van gedeponeerd, aan de geëmploijeerden bovengenoemd, verschuldigt is, eene som van . . . .

Wij ondergeteekende geëmploijeerde bij bekennen ontvangen te hebben van de H. directeur der vereenigde regten te de som van ter premie van dertig centimes van elk kilogramme ons bij decreet van den 19 december 1811, op de bovengemelde quantiteit tabak toegestaan. *Te* *den*

Ik ondergeteekende principale ontvanger der vereenigde regten te verklare dat de quantiteit van kilogrammes tabak aangehaald den door de heeren op heden ten mijnen burele gedeponeerd geworden. *Te* *den*

Gezien en in waarheid verklaard door de ondergeteekende controleur principaal.	Gezien door den ondergeteekende Directeur.

MODEL No. 2.

TABAK. *BEHEERING der VEREENIGDE REGTEN.*

DIRECTIE . . . .

Blijkens het procès-verbaal de dato ten gevolge van dat der aanhaling opgemaakt den door de heeren is de zich noemende tabakskramer gearresteerd geworden, en in nakoming van het decreet van den 12 januarij 1811, in bewaring overgegeven te

Voor welke gevangeneming aan elk der genoemde heeren eene som van zes francs verschuldigt is, het welk te samen een geheel uitgemaakt van . . . .

Wij ondergeteekende bekennen ontvangen te hebben van de heer Directeur der vereenigde regten te de som van ter premie van zes francs aan een ieder onzer toekomende voor de door ons gedane gevangenneming van tabaks kramer op fraude bevonden. *Te* *den*

Gezien en na waarheid verklaard door de ondergeteekende controleur principaal van de vereenigde regten. *Te* *den*	Gezien door den ondergeteekende directeur.

Le modèle n°. 3 étant celui de l'état des procès-verbaux rendus pendant chaque mois, et que le directeur des droits réunis doit adresser à M. le conseiller d'état, directeur général de l'administration, il devient inutile de l'insérer ici.

BOIS-LE-DUC, le 20 Février 1812.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur,

Aux maires du département.

Messieurs,

Par ma circulaire du 17 décembre dernier, je vous ai fait connaître les dispositions du décret impérial du 4 septembre 1811, relatif au régiment des flanqueurs de la garde, et vous ai donné les instructions nécessaires relativement aux devoirs que vous avez à remplir à l'égard des jeunes gens qui se présenteraient devant vous à l'effet de contracter des enrôlemens volontaires pour ce régiment.

Je m'empresse aujourd'hui de vous faire connaître les dispositions de la décision de S. M. du 23 janvier dernier, qui a opéré quelques changemens aux dispositions émanées jusqu'à ce jour à l'égard des enrôlemens volontaires pour le régiment des flanqueurs.

D'après ces nouvelles dispositions, les fils ou neveux de gardes qui demanderont à servir dans les flanqueurs, pourront y être reçus à l'âge de 16 ans révolus; et il suffira qu'ils aient la taille *d'un mètre 625 millimètres* au lieu de celle *d'un mètre 678 millimètres* indiquée dans ma circulaire du 17 décembre.

La même décision de S. M. étend la faculté de s'enrôler pour le régiment des flanqueurs, aux frères des gardes en activité, et aux fils ou neveux des gardes retirés avec pension. Les uns et les autres jouiront des faveurs accordées par le décret du 4 septembre 1811; ils donneront à leurs frères appelés comme conscrits, le droit d'être placés à la fin du dépôt.

Enfin, S. M. a prescrit de diriger sur le régiment des flanqueurs, les fils, neveux ou frères de gardes en fonctions ou en retraite, qui seraient appelés à marcher comme conscrits de 1810. Ces conscrits compteront en déduction du contingent.

Je vous invite, MM., à porter ces nouvelles dispositions à la connaissance des habitans de votre commune, et à suivre exactement les dispositions de cette circulaire, à l'égard de ceux qui se présenteraient devant vous à l'effet de contracter des enrôlemens volontaires pour le régiment des flanqueurs de la garde.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Het 3de model, zijnde dat van den staat der procesverbalen in elke maand opgemerkt, de welke de directeur der vereenigde regten aan mijn heer den staatsraad directeur generaal der administratie moet inzenden in het onnodig het zelve alhier een plaats te geven.

'sHERTOGENBOSCH, den 8 Februarij 1812.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaren, ridder van het legioen van eer.

Aan de maires van het departement.

Mijne heeren,

Bij mijne circulaire van den 17 december ll. maakte ik u de bepalingen van 't keizerlijk decreet van den 4 september 1811, betrekkelijk 't regiment flankeurs van de garde bekend, en gaf ik u de nodige instructien omtrent de pligt door u te vervullen in opzigt der jongelingen welke zich bij u mogten aanbieden, ten effecte om vrijwillig dienst bij dat gezegde regiment te nemen.

Ik haast mij tanach, om de bepalingen der decisie van Z. M. de dato 23 januarij ll., houdende eenige veranderingen in de tot hiertoe plaats gehad hebbende, bepalingen met opzigt tot de vrijwillige dienstnemingen in het regement flankeurs voornoemd, ter uwer kennis te brengen.

Ingevolge die gezegde nieuwe bepalingen kunnen de zoons of neeven van gardes die verzoeken zullen in het regement der flankeurs te dienen, daarin aangenomen worden op den ouderdom van volle 16 jaren en zal het voldoende zijn wanneer dezelve de lengte van *een meter 625 millimeters* in plaats van die van *een meter 678 millimeters*, zoo als in de vorige circulaire van den 17 december opgegeven was, hebben.

Dezelfde decisie van Z. M. strekt de vrijheid om zich vrijwillig in het regiment flankeurs te begeven uit tot de broeders van gardes in werkelijken dienst en tot de zonen of neven van gardes die op pensioen gesteld zijn. De een als andere zullen genot hebben van de voorregten toegestaan en het decreet van den 4 september 1811, zij zullen aan hunne broeders die wegens de conscriptie opgeroepen zijn het regt geven, om bij het depôt geplaatst te worden.

En ten laatste heeft Z. M. gelast om de zoons, neven of broeders van gardes die in werkelijken dienst of uit den dienst ontslagen en gepensioneerd zijn en opgeroepen zullen worden om als conscrit van 1810 te dienen, na het regement van de flankeurs optezenden, zullende die conscrits in mindering, strekken van het contingent.

Ik verzoek u mijne heeren die nieuwe schikkingen ter kennisse van de inwoonders uwer gemeente te brengen, en u exactelijk naar den inhoud dezer circulaire te gedragen, wanneer zich jongelingen bij u voordoen welke begeren mogten onder het voor gemeld regement flankeurs vrijwillig dienst te nemen.

Ontvangt de verzekering van mijne volmaakte onderscheiding.

(*geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

*** Aujourd'hui le Sieur JEAN GUILLAUME DE KADT, adjoint du maire de la commune d'Afferden et Deest a été fiancé

avec

Mademoiselle ANTOINETTE VAN DE SAND.

PUYFFELYK, *le* 14 *Février* 1812.

*** Zijn ondertrouwt, de Heer JAN WILLEM DE KADT, adjunkt maire der gemeente van Afferden en Deest.

en

Juffrouw ANTOINETTA VAN DE SAND.

PUYFFELYK, *den* 14 *Februarij* 1812.

*** Il a plu à Dieu tout puissant de rappeler à lui mon très cher époux, HENRI VAN DER VOORT, le 15 Février 1812, à l'âge de 53 ans et 7 mois, à la suite d'une maladie de langueur, pour jouir avec lui dans les cieux du bonheur suprême, à ce que j'ai lieu d'espérer. Il a été muni des SS. Sacremens de notre mère la sainte église. J'en donne connaissance par la voie ordinaire aux amis et proches parens, ne doutant point qu'ils ne prennent part à la juste douleur que j'éprouve avec mes enfans par cette perte.

BOXTEL, 16 *Février* 1812. La veuve H. VAN DER VOORT née OLIFIERS.

Le commerce sera continué sous la raison de la veuve H. van der VOORT et FILS.

*** Daar het den Almogenden God heeft behaagd, mijn geliefde Man, HENRICUS VAN DER VOORT, den 15 Februarij 1812, in den ouderdom van ruim 53 jaren en 7 Maanden, na een kwijnende ziekte, uit dit smertelijk leven tot de eeuwige vreugde zoo ik hoope overtehalen, voorzien geweest zijnde van de H. H. Sacramenten van onze Moeder de H. Kerk, zoo geeve hier van kennis aan vrienden en nabestaande, vertrouwende van hunne deelneming, in mijn en mijne 5 Kinderen regtmatige droefheid.

BOXTEL, 16 Februarij, 1812. De Wed: H. VAN DER VOORT, geboren OLIFIERS.

De Affaires zullen gecontinueerd worden, onder de Firma van de Wed. H. VAN DER VOORT en ZOON, verzoekende een ieders gunst.

*** VALKENSWAARD *le* 16 *Février* 1812. Aujourd'hui est décédée la Dame PETRONELLE DE JONGH, veuve de Mr. le Drost d'*Ommeren*, à la suite d'une maladie de langueur, à l'âge d'au delà de 87 ans.

J. W. V. NOUHUYS qq.
J. W. D. DE JONGH qq.

*** VALKENSWAARD *den* 16 *Februarij* 1812. Heden overleed alhier aan een verval van kragten in den ouderdom van ruim 87 jaren, Vrouwe PETRONELLA DE JONGH, Weduwe wijlen den Heere Drost van *Ommeren*.

J. W. V. NOUHUYS qq.
J. W. D. DE JONGH qq.

A *Bois-le-Duc*, de l'Imprimerie du Bureau du Journal, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture. 1812.